

Gaudeix Pals

Enjoy Pals



RUTA DE SENDERISME

L'entorn de Pals és tan ric en diversitat cultural i natural que us convidem a gaudir-ne a peu.

Podeu utilitzar els camins marcats amb la senyalització de gran recorregut, línies vermelles i blanques (GR-92) o de sender local, verd i blanc (PR-C108), a més de la senyalització vertical que indica les distàncies a nuclis de població o llocs d'interès especial.

Podeu caminar des de Pals fins al mar i passar pels arrossars, el camí està tot marcat amb senyalització de sender local, és planer i interessant per la seva riquesa natural de les Basses d'en Coll. Una altra ruta molt interessant és visitar els pobles dels voltants de Pals com Palau Sator i Peratallada, el camí és molt senzill i sempre es divideix el centre històric de Pals. Una ruta diferent i interessant és agafar el camí sorrenc que puja uns 200 metres d'altitud i ens porta al massís de Begur, aquest camí està marcat amb senyals blanques i vermelles (GR-92).

Maribel Vela. EITravel

Més informació / More information

**Carrer Martí Jordi Frigola, 8, local 33,
Les Palmeres, 17200 Palafrugell
T. +34 972 30 21 32
www.eitravel.com - info@eitravel.com**

Publicacions / Publications:

Col·lecció d'itineraris *A peu pel Baix Empordà, Cales i Camins de Ronda*. Idiomes: català, castellà, francès i anglès.

Mapes topogràfics 1: 30.000. Xarxa de senderisme. Idiomes: català, castellà, francès, anglès i alemany

A peu pel Baix Empordà. 20 itineraris de senderisme entre Garbí i Tramuntana.

Idiomes: català, castellà, francès, anglès i alemany
Cales i Camins de Ronda. Rutes cales. Idiomes: català, castellà, francès, anglès i alemany

Més informació de rutes i guies / More routes and guides:

Consell Comarcal del Baix Empordà
www.baixemporda-costabrava.org
Oficina Turisme de Pals – www.pals.es
Patronat de Turisme Costa Brava
www.costabrava.org

HIKING ROUTE

The surroundings of Pals are so rich in cultural and natural diversity that we invite you to enjoy it by foot.

You can use the roads marked with signs of long-distance, red and white lines (GR-92) or local paths, marked green and white (PR-C108) plus the vertical signs indicating the distances to population centres or sites of special interest.

You can walk from Pals to the sea through the rice fields. The way is all marked with signs of local trail and it is flat and very interesting because of its natural ponds "Les Basses d'en Coll" Another interesting route is to visit the surrounding villages of Pals like Palau Sator and Peratallada. The path is very simple and you can always see the historical centre of Pals. A different and interesting route is to take the sandy path that climbs about 200 m over the sea level and leads to massif of Begur. This path is marked with white and red signals (GR-92).



RUTA CICLOTURISME

El caràcter planer de la regió i els camins ben senyalitzats fan que l'entorn de Pals sigui idoni per sortir a descobrir-lo tota la família amb bicicleta.

Alguns itineraris interessants són: cap a les Basses d'en Coll, és ideal per observar la flora i la fauna dels aiguamolls; una altra ruta seria per visitar l'arquitectura medieval anant cap a Palau Sator, Ullastret, La Bisbal, capital del ceràmic, Vulpellac i tornar per Peratallada fins tornar a arribar a Pals. Hi ha camins secundaris marcats cap a Palafrugell i La Bisbal.

Una ruta recomanada per un enamorat de Pals, Joan Canadell:

Explicuen que cap allà el 1491 Cristòbal Colom i Vicenç Eanes Pinçon, una vegada finalitzada la Guerra Civil es preparaven per la següent aventura, el descobriment d'un nou món. Per aconseguir-ho van recórrer els pobles propers a Pals, i així recollir la millor aigua i omplir les bodegues de les tres caravel·les abans de partir cap a les Índies. El recorregut que van fer sortia de Pals i passava per Fontclara, Fontanilles, Palau Sator, Peratallada, Sant Feliu de Boada per tornar a Pals.

Maribel Vela. EITravel

Més informació / More information:

**Carrer Martí Jordi Frigola, 8, local 33,
Les Palmeres, 17200 Palafrugell
T. +34 972 30 21 32
www.eitravel.com - info@eitravel.com**

Publicacions / Publications:

Mapa promocional de la xarxa de cicloturisme. Idiomes: català, castellà, francès, anglès, alemany i holandès

Mapa topogràfic 1:50.000. Xarxa de cicloturisme del Baix Empordà.

Idiomes: català, castellà, francès, anglès i alemany
Pedalant pel Baix Empordà. 15 itineraris de cicloturisme. Idiomes: català, castellà, francès, anglès i alemany

Més informació de rutes i guies / More routes and guides:

Consell Comarcal del Baix Empordà
www.baixemporda-costabrava.org
Oficina Turisme de Pals – www.pals.es
Patronat de Turisme Costa Brava
www.costabrava.org

CYCLE TOURISM ROUTE

The flatness of the area and the well indicated paths make the surroundings of Pals perfect to discover with all the family on a bicycle.

Some of the interesting itineraries are: the "Basses d'en Coll" to observe the fauna and flora of the ponds and wetlands; visiting the medieval architecture in Palau-Sator, Ullastret, La Bisbal, (Capital of ceramics), Vulpellac and then back to Peratallada until arriving to Pals. There are also secondary paths that take to Palafrugell and La Bisbal

Route recommended by Joan Canadell, an enthusiast of Pals:

They say that in 1491 Christopher Columbus and Vincenç Eanes Pinçon, once the civil war ended were preparing for the next adventure, the discovery of a new world. To achieve this, they visited the villages near Pals, in order to collect the best water and fill the holds of the three caravels before leaving for the Indies. The tour they went on left from Pals and went through Fontclara, Fontanilles, Palau Sator, Peratallada, Sant Feliu de Boada and back to Pals.

Maribel Vela. EITravel



Jaaba



JAABA

C/Hospital, 13 - Casc Antic de Pals
17256 PALS
Tel. 972 63 64 54
www.jaaba.net



Aquest any, a més de la **darrera** col·lecció "San Lorenzo Ibiza" de **Luna May**, et sorprendrem amb la nova col·lecció "Jaaba", també confeccionada a mà amb teixits naturals que hem teixit i estampat artesanalment. Les peces d'aquesta col·lecció, d'edició limitada, les pots trobar a la nostra web, així com els nostres accessoris i artesanies.



This year, besides of the **new** collection "San Lorenzo Ibiza" by **Luna May**, the surprise us with the new Jaaba collection also hand made with natural fibres that have been hand printed and dyed. The pieces in this limited edition collection as well as their crafts and accessories can be found on their website.

Manteniments Jordy



Manteniments JORDY

Residencial Masos de Pals
17256 PALS
Tel. 607 14 30 91
972 63 71 50



Manteniments Jordi és una empresa que realitza **manteniments de piscines**, de jardins i de construccions en **general**. Per altra banda, ofereixen un servei que rarament podem trobar en aquesta zona, i és que venen llenya d'olivera. La llenya de més qualitat, ja que crema molt bé i fa molt de caliu, ideal per a les vostres barbacoes.



Manteniments Jordi provides **maintenance of pools**, gardens and buildings in **general**. On the other hand, it also offers a service that can rarely be found in this area: you can buy olive wood, the higher quality wood as it burns very well and makes really good ember, ideal for your BBQ.

Montse.Net



MONTSE.NET

C/ Afores, s/n 17256 Pals
Tel. 608 105 714
660 751 453



Montse.Net és una **empresa** de neteges, amb cinc anys d'**experiència**. Aquesta entitat dona serveis a: comunitats de veïns, ajuntaments, bancs, pavellons d'esports, naus industrial etc. Una empresa seria que disposa de tot tipus de maquinaries i coneixements necessaris per poder oferir els resultats esperats.



Montse.Net is a **cleaning company**, with five years **experience**. This company gives service to: Neighbourhood communities, councils, banks, sports halls, industrial warehouses and so on. A serious company that counts with all kinds of machinery and expertise required to accomplish the expected results.

Cerámicas Ramirez



CERÁMICAS RAMIREZ

Ctra. a la Platja de Pals, km.4
17256 PLATJA DE PALS
T. 972 667 562



Especialitzats en ceràmica artesana, fabricada manualment, de gran tradició a tot Espanya, ofereixen articles de regal útils per a la llar, com elements per a la taula, la cuina i el jardí, o d'altres simplement decoratius. A més de la ceràmica també treballen amb el vidre reciclat, la fusta d'olivera, l'alabastre i l'onix del Brasil.



Specializing in handmade ceramics, with great tradition in Spain, it offers useful gifts for the home like household items, kitchen utensils and garden elements, or other merely decorative. In addition to the ceramic they also work with recycled glass, olive wood, alabaster and onyx from Brazil.